

## August Wilhelm von Schlegel an Horace H. Wilson

Bonn, 19.02.1838

<i>Empfangsort</i>	London
<i>Anmerkung</i>	Nicht abgesendet. Empfangsort erschlossen.
<i>Handschriften-Datengeber</i>	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
<i>Signatur</i>	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.29,Nr.28
<i>Blatt-/Seitenzahl</i>	2S., hs. m. U.
<i>Format</i>	25 x 21 cm
<i>Editionsstatus</i>	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
<i>Editorische Bearbeitung</i>	Bamberg, Claudia · Varwig, Olivia
<i>Zitierempfehlung</i>	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-07-21]; <a href="https://august-wilhelm-schlegel.de/version-07-21/briefid/1862">https://august-wilhelm-schlegel.de/version-07-21/briefid/1862</a> .

[1] Nicht abgesendet

Bonn 19 Fevrier

1838.

Monsieur,

Permettez-moi d'introduire à l'honneur de votre connaissance et de recommander à votre bienveillant accueil, M. Böhrling, né à St. Petersburg dans une famille allemande. Il a séjourné à Bonn près de deux ans, il s'est adonné à l'étude du Sanscrit avec beaucoup de zèle et de succès; j'ai pu juger de ses progrès par les exercices d'analyse et d'interprétation que j'impose à mes élèves. M. Böhrling a entrepris de traiter une matière bien abstruse: les Aphorismes de Pāṇini. Il passe d'ici à Londres pour y faire des collations. Personne n'est plus à même que Vous, Monsieur, de lui fournir des renseignements savans, et de lui ouvrir les trésors de la bibliothèque de la Compagnie des Indes.

Je vous suis infiniment reconnaissant de l'envoi de votre excellente et belle édition du Sâṅkhyā-Cārikā , dont je saurai tirer bon parti.

Je profite de cette occasion pour vous transmettre quelques vers sanscrits de ma façon. Vous verrez de quoi il s'agit. C'est le prélude d'une discussion sur l'antiquité des douze Constellations du Zodiaque dans l'Inde: M. Letronne qui occupe un [2] rang si éminent parmi les hellénistes et antiquaires français, a soutenu dans la Revue des deux Mondes (1837. Août 2.<sup>d</sup> C.) que les Indiens, ainsi que les Égyptiens et les Chaldéens, auraient reçu ces Constellations des Grecs d'Alexandrie. Ce savant avec qui j'entretiens des relations amicales, a cru par une méprise, que j'adhérais à son opinion, tandis que je pense au contraire, que les Grecs en fait d'Astronomie ont été les écoliers des Egyptiens et des Babyloniens. Je ne pouvais pas laisser subsister cette erreur vis à vis du public: j'ai entamé cette discussion dans le Journal orientaliste de M. Ewald (3<sup>e</sup> Cahier) qui est peut-être déjà entre vos mains. À Londres je serais mieux situé pour plaider cette cause. Néanmoins je crois être suffisamment pourvu d'argumens pour réfuter l'hypothèse de M. Letronne, qu'aucun vrai disciple des Brahmanes ne saurait admettre.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma consideration très distinguée et des sentimens les plus empressés avec lesquels j'ai l'honneur d'être

V. tr. h. & tr. ob<sup>t</sup> serviteur

AW de Schlegel

### Namen

Böhrling, Otto von

Ewald, Heinrich

Letronne, Antoine Jean

Pāṇini

### Körperschaften

East India Company (London)

East India Company (London). Library

**Orte**

Alexandria

Bonn

London

Sankt Petersburg

**Werke**

Letronne, Antoine Jean: Sur l'origine Grecque des Zodiaques prétendues égyptiens

Pāṇini: Aphorismen

Schlegel, August Wilhelm von: (Sanskritverse)

Schlegel, August Wilhelm von: De Zodiaci antiquitate et origine

Schlegel, August Wilhelm von: Über die Sternbilder des Tierkreises im Alten Indien

Īśvarakṛṣṇa: Sāmkhyakārikā

Īśvarakṛṣṇa: The Sānkhya Kārikā [Ü: Henry Thomas Colebrooke; Horace H. Wilson]

**Periodika**

Revue des deux mondes

Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes

**Bemerkungen**

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors